



Università
Ca' Foscari
Venezia

How to apply for the RENEWAL of the residence permit for study purpose

***Come fare domanda di
RINNOVO di permesso di
soggiorno per studio***



Università
Ca' Foscari
Venezia

- You need the so-called «richiesta di rilascio/rinnovo del permesso di soggiorno/carta di soggiorno per cittadini stranieri» kit. It is available for free in any Post Office.
- *Ti serve il kit chiamato «richiesta di rilascio/rinnovo del permesso di soggiorno/carta di soggiorno per cittadini stranieri». Puoi trovarlo gratuitamente in qualsiasi ufficio postale.*

SPORTELLI
AMICO

RICHIESTA DI RILASCIO/RINNOVO DEL PERMESSO/CARTA
DI SOGGIORNO PER CITTADINI STRANIERI

Tariffa Euro 30,00

Al Signor Questore di

CAP LOCALITÀ PR

□□□□□ _____

Centro Servizi - CSA
VIALE TRASTEVERE 191
00153 ROMA RM



- All the documents should be filled out in CAPITAL LETTERS and with a black pen.
- *Tutti i documenti devono essere compilati IN MAIUSCOLO e con penna nera.*

 **MINISTERO DELL'INTERNO**

Al Signor Questore di: _____

(Sigla Provincia)^(b)

Codice Istanza
Spazio per codice a barre

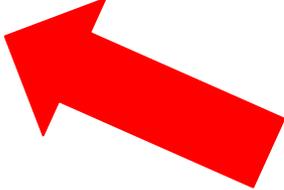
MOD. 209
MODULO 1

1. SCRIVERE IN STAMPATELLO CON PENNA NERA

MARCA DA BOLLO
€14,62

2. SEZIONE 1 - DATI DELLA RICHIESTA

3. COGNOME (a) _____





Università
Ca' Foscari
Venezia

2. SEZIONE 1 - DATI DELLA RICHIESTA

3. COGNOME (a)

SURNAME – as written in your passport

4. NOME (a)

NAME – as written in your passport

5. PROVINCIA DI DOMICILIO (b)

6. COMUNE DI DOMICILIO

7. RICHIEDE IL:

8. RILASCIO (c)

9. RINNOVO (c)

10. AGGIORNAMENTO (c)

11. DUPLICATO (c)

12. CONVERSIONE (c)

13. DEL/DELLA:

14. PERMESSO DI SOGGIORNO (c)

15. CARTA DI SOGGIORNO (c)

16. CODICE TIPOLOGIA PERMESSO
CARTA DI SOGGIORNO IN RICHIESTA (d)

17. AGGIORNAMENTO FOTO CARTA SOGGIORNO STRANIERI (c)

18. NUMERO PERMESSO / CARTA DI SOGGIORNO IN POSSESSO O DI
RIFERIMENTO (e)

19. CODICE TIPOLOGIA CARTA/PERMESSO DI SOGGIORNO IN POSSESSO O DI RIFERIMENTO (d)

20. DATA DI SCADENZA DEL PERMESSO

gg

mm

aaaa

24

- «24» is the code associated to the stay permit for study purpose.
- «24» è il codice associato al permesso di soggiorno per studio.



- Number of your expiring stay permit.
- *Numero del permesso di soggiorno in scadenza.*

	18. NUMERO PERMESSO / CARTA DI SOGGIORNO IN POSSESSO O DI RIFERIMENTO (e)	<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> NUMBER of the expiring stay permit </div>
	19. CODICE TIPOLOGIA CARTA/PERMESSO DI SOGGIORNO IN POSSESSO O DI RIFERIMENTO (d)	<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> 2 4 </div>
	20. DATA DI SCADENZA DEL PERMESSO	<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> EXPIRATION DATE </div>
	gg / mm / aaaa	

- Expiration date of your expiring stay permit.
- *Data di scadenza del permesso di soggiorno in scadenza.*





30. SEZIONE 3 - DATI ANAGRAFICI

31. CODICE FISCALE (OVE IN POSSESSO)

32. STATO CIVILE (i) 33. SESSO (j) 34. NATO/A IL (a) / /
gg mm aaa

35. CODICE STATO NASCITA (k) 36. CODICE STATO CITTADINANZA (k) 37. RIFUGIATO (e) SI NO

38. CITTA' DI NASCITA

- 31. CODICE FISCALE: this is not compulsory, but if you have it, fill it out
31. CODICE FISCALE: non è obbligatorio, ma se ne siete in possesso, compilatelo
- 32. STATO CIVILE: «A» if single; «B» if married
32. STATO CIVILE: «A» se celibe/nubile; «B» se coniugato
- 33. SESSO: «M» if male; «F» if female
33. SESSO: «M» se maschile; «F» se femminile
- 34. NATO IL: your birth date (day/month/year)
34. NATO IL: la tua data di nascita (giorno/mese/anno)
- 35. CODICE STATO DI NASCITA: code associated to the country where you were born. All the codes are displayed in the document «TABELLA – ALLEGATA N. 3 – CODICI STATO»
35. CODICE STATO DI NASCITA: codice dello stato in cui sei nato. Tutti i codici sono riportati nel documento «TABELLA – ALLEGATA N. 3 – CODICI STATO»
- 36. CODICE STATO DI CITTADINANZA: code associated to the country of your nationality. You can find this code in your passport
36. CODICE STATO DI CITTADINANZA: codice del tuo stato di cittadinanza. Puoi trovare questo codice nel tuo passaporto
- 38. CITTA DI NASCITA: the city in which you were born
38. CITTA DI NASCITA: la città in cui sei nato

39. SEZIONE 4 - DATI DOCUMENTO DI IDENTITA'

40. PASSAPORTO (c)	<input checked="" type="checkbox"/>	41. O ALTRO TIPO DI DOCUMENTO (c)	<input type="checkbox"/>	42. SPECIFICARE ALTRO TIPO DI DOCUMENTO (l)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
43. ALTRO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
44. NUMERO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
45. VALIDO SINO AL	<input type="checkbox"/>	/	<input type="checkbox"/>	/	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	gg		mm		aaaa	
46. RILASCIATO DA (m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				

- 44. NUMERO: number of the applicant's passport (usually displayed in the upper/right aprt of the page with your personal information)
44. NUMERO: numero del passaporto del richiedente (di solito si trova in alto a destra, nella pagina con i dati personali)
- 45. VALIDO SINO AL: expiring date of the applicant's passport (day/month/year)
45. VALIDO SINO AL: data di scadenza del passaporto del richiedente (giorno/mese/anno)
- 46. RILASCIATO DA: code associated to the authority who released the passport. See the attached document «tabella n. 5»
46. RILASCIATO DA: codice associato all'istituzione che ha rilasciato il passaporto. Vedi allegato «tabella n. 5»



Università
Ca' Foscari
Venezia

65. SEZIONE 7 - RECAPITO IN ITALIA DEL RICHIEDENTE

66. PROVINCIA ^(b)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
67. COMUNE	<input type="text"/>	
68. INDIRIZZO	<input type="text"/>	
69. NUMERO CIVICO	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	numero	lettera
70. SCALA	<input type="text"/>	71. INTERNO <input type="text"/>
		72. CAP <input type="text"/>
73. INDIRIZZO E-MAIL (FACOLTATIVO) (p)	<input type="text"/>	
74. TELEFONO FISSO IN ITALIA (FACOLTATIVO) (p)	<input type="text"/>	
75. TELEFONO CELLULARE IN ITALIA (FACOLTATIVO) (p)	<input type="text"/>	<input type="text"/>

- **66. PROVINCIA:** province of the applicant's accommodation in Italy (i.e. «VE» for Venice)
66. PROVINCIA: *provincia del domicilio del richiedente in Italia (es. «VE» per Venezia)*
- **67. COMUNE:** city of your accommodation in Italy (i.e. Venice)
67. PROVINCIA: *città del domicilio del richiedente in Italia (es. Venezia)*
- **68. INDIRIZZO:** address of the applicant's accommodation in Italy (i.e. Dorsoduro/Calle dello Spezier/etc.)
68. INDIRIZZO: *indirizzo del domicilio del richiedente in Italia (es. Dorsoduro/Calle dello Spezier/etc.)*
- **69. NUMERO CIVICO:** house number of the applicant's accommodation in Italy
69. NUMERO CIVICO: *numero civico del domicilio in Italia del richiedente*
- **72. CAP:** zip code of the city of the applicant's accommodation in Italy
72. CAP: *codice di avviamento postale del domicilio in Italia del richiedente*
- **75. TELEFONO CELLULARE IN ITALIA:** mobile Italian phone number of the applicant
75. TELEFONO CELLULARE IN ITALIA: *numero di cellulare italiano del richiedente*



Università
Ca' Foscari
Venezia

How to fill out the «Bollettino» for the payment *Come compilare il «Bollettino» per il pagamento*

CONTI CORRENTI POSTALI - Attestazione di Versamento	CONTI CORRENTI POSTALI - Ricevuta di Versamento	CONTI CORRENTI POSTALI - Ricevuta di Accredito
<p>MINISTERO DELL'ECONOMIA E DELLE FINANZE</p> <p>€ sul C/C n. 67422402</p> <p>di Euro <input type="text" value="70,46"/></p> <p>CODICE IBAN <input type="text" value="* * * * *"/></p> <p>importo (in lettere) SETTANTA/46</p> <p>INTESTATO A: MEF DIP.TO DEL TESORO VERS. DOVUTO RILASCIO PERMESSO SOGG.NO ELETT.CO</p> <p>eseguito da SURNAME NAME/COGNOME NOME</p> <p>residente in via Address in Italy/Indirizzo in Italia</p> <p>CAUSALE: Importo per il rilascio del permesso di soggiorno elettronico</p> <p>BOLLO DELL'UFF. POSTALE</p>	<p>MINISTERO DELL'ECONOMIA E DELLE FINANZE</p> <p>€ sul C/C n. 67422402</p> <p>di Euro <input type="text" value="70,46"/></p> <p>CODICE IBAN <input type="text" value="* * * * *"/></p> <p>importo (in lettere) SETTANTA/46</p> <p>INTESTATO A: MEF DIP.TO DEL TESORO VERS. DOVUTO RILASCIO PERMESSO SOGG.NO ELETT.CO</p> <p>eseguito da SURNAME NAME/COGNOME NOME</p> <p>residente in via Address in Italy/Indirizzo in Italia</p> <p>CAUSALE: Importo per il rilascio del permesso di soggiorno elettronico</p> <p>BOLLO DELL'UFF. POSTALE</p>	<p>€ sul C/C n. 67422402 di Euro <input type="text" value="70,46"/></p> <p>TD 674 CODICE IBAN <input type="text" value="* * * * *"/></p> <p>INTESTATO A: importo in lettere SETTANTA/46</p> <p>MEF DIP.TO DEL TESORO VERS. DOVUTO RILASCIO PERMESSO SOGG.NO ELETT.CO</p> <p>CAUSALE: <input type="text" value="Importo per il rilascio del permesso di soggiorno elettronico"/></p> <p>ESEGUITO DA: <input type="text" value="SURNAME NAME/COGNOME NOME"/></p> <p>RESIDENTE IN VIA - PIAZZA: <input type="text" value="Address in Italy/Indirizzo in Italia"/></p> <p>CAP: <input type="text" value="* * * * *"/> LOCALITA': <input type="text" value="City/Città"/></p> <p>ZIP code/CAP <input type="text" value="* * * * *"/> City/Città <input type="text" value="* * * * *"/></p> <p>IMPORTANTE: NON SCRIVERE NELLA ZONA SOTTOSTANTE importo in euro numero conto</p> <p>BOLLO DELL'UFF. POSTALE codice cliente</p> <p>000067422402< 674></p>
<p><small>AVVERTENZE: Il Bollettino deve essere compilato in ogni sua parte con inchiostro nero o blu e non deve recare abstrazioni, correzioni o cancellature. La causale è obbligatoria per i versamenti a favore delle Pubbliche Amministrazioni. Le informazioni richieste vanno riportate in modo identico in ciascuna delle parti di cui si compone il bollettino.</small></p>		

N.B.: please be informed that the amount of the fee for the application is based on the current Italian immigration law. The amount might change.

N.B.: l'ammontare della tassa di pagamento è basato sull'attuale cifra riportata nelle circolari sull'immigrazione. L'importo potrebbe variare.